

Brussel, 16 oktober 2026  
(OR. en, bg)

14386/26  
ADD 2

SOC 656  
ANTIDISCRIM 93

**NOTA**

---

|      |                                       |
|------|---------------------------------------|
| van: | het secretariaat-generaal van de Raad |
| aan: | de Raad                               |

---

|          |                                                                                                                 |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Betreft: | Ontwerpconclusies van de Raad over gelijkheid als motor voor economische groei en concurrentievermogen in de EU |
|          | - <i>Goedkeuring</i>                                                                                            |
|          | - <i>Verklaring van de Bulgaarse delegatie</i>                                                                  |

---

De delegaties vinden hierbij een verklaring van de Bulgaarse delegatie over de bovengenoemde conclusies.

---

**Verklaring van de Republiek Bulgarije****over de conclusies van de Raad over gelijkheid als motor voor economische groei en concurrentievermogen in de EU**

De Republiek Bulgarije hecht groot belang aan de bevordering en bescherming van de mensenrechten en herhaalt vastbesloten te zijn gelijkheid te waarborgen en discriminatie te bestrijden, in overeenstemming met de fundamentele waarden van de Europese Unie.

In 2018 heeft het Bulgaarse Grondwettelijk Hof een beslissing gegeven waarin wordt gesteld dat het Verdrag van de Raad van Europa inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld (“Verdrag van Istanbul”) juridische concepten in verband met het begrip “gender” uitdraagt die onverenigbaar zijn met de grondbeginselen van de Bulgaarse Grondwet. Bovendien heeft het Grondwettelijk Hof in 2021 verder verduidelijkt dat het in de grondwet gebruikte begrip “geslacht” (“пол”) in het kader van de nationale rechtsorde alleen wordt begrepen in de biologische strekking ervan – mannen en vrouwen.

Punt 12 van de conclusies van de Raad over gelijkheid als aanjager van economische groei en concurrentievermogen in de EU bevat de term “genderidentiteit”, die onverenigbaar is met de binaire opvatting van geslacht in het Bulgaarse recht.

De conclusies van de Raad over gelijkheid als aanjager van economische groei en concurrentievermogen in de EU bevatten ook een term onverenigbaar is met de binaire opvatting van geslacht in het Bulgaarse recht, namelijk LHBTIQ + wat betreft het “Q+”-element. Volgens de door de Europese Commissie gegeven definitie in de EC-strategie voor gelijkheid van lhbtq+’ers voor de periode 2026-2030 dekt deze “Q+” personen die zich niet identificeren met sommige van de binaire genders, in tegenstelling tot lhbt’ers. De term kan in de Raad niet als overeengekomen taal worden aanvaard en leidt bovendien tot rechtsonzekerheid, aangezien het onduidelijk is welke personen op deze grond tegen discriminatie moeten worden beschermd.

Gezien het belang van het thema gelijkheid tussen mannen en vrouwen als motor voor economische groei en concurrentievermogen, en in een geest van compromis, steunt de Republiek Bulgarije de goedkeuring van de conclusies en behoudt zij zich, overeenkomstig de besluiten nrs. 13/2018 en 15/2021 van het Grondwettelijk Hof van de Republiek Bulgarije, het recht voor om de termen in het document toe te passen, met dien verstande dat het begrip “gender” uitsluitend en alleen een biologische betekenis heeft – mannelijk en vrouwelijk – en dat zij geen termen aanvaardt die verder zouden kunnen gaan dan dit.